

Swetry

Modne projekty na drutach

Melissa Leapman



www.rm.com.pl

Zapraszamy do przejrzania książki.
Do poruszania się po dokumencie użyj klawiszy [PgUp] i [PgDn].

Copyright © Wydawnictwo RM

Teksty i ilustracje zawarte w tym dokumencie, a także jego układ, są chronione prawem autorskim.

Dokument jest przeznaczony do bezpłatnego zamieszczania W CAŁOŚCI na stronach WWW wyłącznie w powiązaniu z informacjami na temat książki, której fragmenty zawiera. Te informacje muszą obejmować co najmniej tytuł książki, autora (lub autorów) i nazwę wydawnictwa.

Jakiegolwiek zmiany tego dokumentu bez pisemnej zgody Wydawnictwa RM są niedozwolone.

Swetry. Modne projekty na drutach

Melissa Leapman
Thumaczenie: Agnieszka Chodkowska-Gyurics

Copyright © 2010 by Wydawnictwo RM

Original title: HOT KNITS
Text and sweater designs copyright © 2004 by Melissa Leapman
Charts and illustrations copyright © 2004 by Melissa Leapman
Photographs copyright © 2004 by Watson-Guption Publications
This translation published by arrangement with Watson-Guption, an imprint of The Crown Publishing Group, a division of Random House, Inc. All rights reserved.

Wydawnictwo RM, 03-808 Warszawa, ul. Mińska 25
rm@rm.com.pl
www.rm.com.pl

Żadna część tej pracy nie może być powielana i rozpowszechniana, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny) włącznie z fotokopiowaniem, nagrywaniem na taśmy lub przy użyciu innych systemów, bez pisemnej zgody wydawcy.
Wszystkie nazwy handlowe i towarów występujące w niniejszej publikacji są znakami towarowymi zastrzeżonymi lub nazwami zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.
Wydawnictwo RM dołożyło wszelkich starań, aby zapewnić najwyższą jakość tej książki, jednakże nikomu nie udziela żadnej rękojmi ani gwarancji.
Wydawnictwo RM nie jest w żadnym przypadku odpowiedzialne za jakąkolwiek szkodę będącą następstwem korzystania z informacji zawartych w niniejszej publikacji, nawet jeśli Wydawnictwo RM zostało zawiadomione o możliwości wystąpienia szkód.

ISBN 978-83-7243-842-3

Redaktor prowadzący: Longina Rutkowska
Redakcja: Joanna Cierkońska
Korekta: Ewa Różycka
Projekt okładki: Grażyna Jędrzejec
Redakcja techniczna: Beata Donner-Soska
Skład: Dorota Rafalska
Druk i oprawa: Oficyna Wydawnicza READ ME – Drukarnia w Łodzi, Olechowska 83, (42) 649-33-91, druk@readme.pl, http://druk.readme.pl

Wydanie I
Warszawa 2010

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
W razie trudności z zakupem tej książki prosimy o kontakt z wydawnictwem: rm@rm.com.pl

PODZIĘKOWANIA

Chciałabym podziękować następującym mistrzyniom drutów za przygotowanie próbek i przetestowanie modeli zaprezentowanych w książce: Helen Borga, Marie Butkowski, Toni Gill, Cindy Grosch, JoAnn Moss, Joan Murphy, Holly Neiding, Laurze Polley, Rusty Slabinski i Scarlet Taylor. Wasza wiedza (nie wspominając o poczuciu humoru) sprawiła, że udało się zrealizować ten projekt, a praca nad nim była prawdziwą przyjemnością!

Dziękuję także wielu firmom oferującym włóczki i guziki, które dostarczyły mi wspaniałych materiałów do tworzenia swetrów. Dzień za dniem, rok za rokiem wspieraliście mnie i inspirowaliście!

Najpiękniejsze podziękowania należą się moim wspaniałym wydawcom Joy Aquilino i Andrei Curley, których profesjonalizm i zaangażowanie w projekt pomogły przekształcić wizję w rzeczywistość.

Na koniec pragnę wyrazić szczerą wdzięczność wszystkim uczestnikom warsztatów projektowania dzianin i robienia na drutach, które prowadziłam w różnych zakątkach kraju. Wasz entuzjazm i kreatywność pobudziły mnie do tego samego.

Dziękuję wam!

Skróty

2 o.p. przekr. razem – zdjąć 2 oczka jak do przerobienia na prawo (osobno, jedno po drugim), następnie wsunąć lewy drut z przodu tych dwóch oczek i przerobić je razem na prawo

2 o.p. razem – przerobić 2 oczka razem na prawo jak jedno

3 o.p. przekr. razem – zdjąć 3 oczka jak do przerobienia na prawo (osobno, jedno po drugim), następnie wsunąć lewy drut z przodu tych trzech oczek i przerobić je razem na prawo

3 o.p. razem – przerobić 3 oczka razem na prawo jak jedno

dod. – dodaj, dodając

g – gramy

kont. – kontynuuj

LD – lewy drut

LS – lewa strona

m – metry

mm – milimetry

narz. – narzut

o. – oczko, oczka

o. dod. – LD wsunąć pod poziomą nitkę między właśnie przerobionym a następnym oczkiem i przerobić o.p. od tyłu

o.l. – oczko/oczka lewe

o.p. – oczko/oczka prawe

odj. – odejmuj, odejmując

okr. – okrążenie, okrążenia

PD – drut prawy

pocz. – początek

poz. – pozostałe

PS – prawa strona

wz. – wzór, wzorem, wzory

() – instrukcje w nawiasach powtarzać tyle razy, ile wskazano w opisie

* – powtarzać instrukcje po gwiazdce lub między gwiazdkami wzdłuż rzędu tyle razy, ile wskazano w opisie

Spis treści

Skróty 3

Wstęp 6

PROJEKTY

**JENNY 8**

Długi zakiet z moheru
Zaawansowany
początkujący

**MACKENZIE 12**

Dopasowany pulower
z falbankami
Zaawansowany
początkujący

**JOCELYN 16**

Szenilowy pulower
z rozkloszowanymi
rękawami
Średni

**LEAH 20**

Pulower z dekoltem w karo
i długimi rękawami
Średni

**SARAH 60**

Krótka letnia bluzeczka
Zaawansowany
początkujący

**BARBARA 64**

Pulower z szerokim
dekoltem
Średni

**CYNTHIA 68**

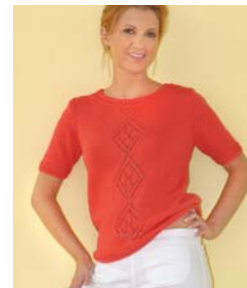
Półgolf bez rękawów
Średni

**MARLA 24**

Delikatny pulower
z dekoltem w serek
Średni

**AUDREY 28**

Dopasowany kardigan
Zaawansowany

**MARISSA 34**

Bawełniany pulower
z krótkimi rękawami
Średni

**KATHERINE 38**

Długa sukienka
bez rękawów
Zaawansowany

**KIRSTIN 72**

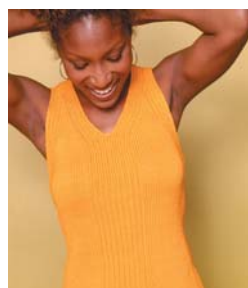
Sweter z zamkiem
błyskawicznym
Średni

**MARNIE 76**

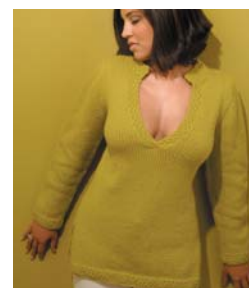
Kardigan zapinany
na jeden guzik
Średni

**LAUREN 80**

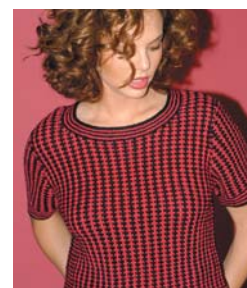
Gruby pulower
z warkoczem
Zaawansowany

**DIANA 42**

Bluzeczka bez rękawów
z dekoltem w serek
Średni

**RACHEL 46**

Tunika z dekoltem
w serek i stójką
Zaawansowany

**MICHELE 50**

Dwukolorowy top
z krótkimi rękawami
Średni

**GAYLE 54**

Tunika z dekoltem serek
Zaawansowany

**MEGAN 84**

Pulower z frędzlami
Średni

**JULIA 88**

Półgolf bez rękawów i plis
Średni

**KELLY 91**

Golf z medalionem
w kształcie serca
Zaawansowany

Zszywanie swetra 96

Wybór i zastępowanie włóczek 96

[Kliknij tutaj, aby kupić tę książkę](#)



Kliknij tutaj, aby kupić tę książkę

Audrey

Zwykłe warkocze tworzące na krwistoczerwonym tle kształt klepsydry. Wynik? Sweter, który wyszczupli każdą sylwetkę!

PRÓBKA

13 o. x 20 rz. wykonane ścięciem dżersejowym = 10 cm. *Aby oszczędzić czas, nie żałuj go na przygotowanie próbki.*

PODWÓJNY ŚCIĄGACZ

(Liczba oczek podzielna przez 4+2)

Rz. 1 (PS): 2 o.p., *2 o.l., 2 o.p. Powtarzać od * do końca rzędu.

Rz. 2: 2 o.l., *2 o.p., 2 o.l. Powtarzać od * do końca rzędu.

Powtarzać rz. 1-2, by powstał wzór.

WARKOCZ PRAWY, PROSTY

(Przerabiać na 19 o.)

Zob. schemat na str. 32.

WARKOCZ LEWY, PROSTY

(Przerabiać na 19 o.)

Zob. schemat na str. 32.

ŚCIEG DŻERSEJOWY

(Liczba oczek dowolna)

Rz. 1 (PS): wszystkie o. prawe.

Rz. 2: wszystkie o. lewe.

Powtarzać rz. 1-2, by powstał wzór.

PRAWY WARKOCZ ZGIĘTY

(Przerabiać na 19 o.)

Zob. schemat na str. 33.

LEWY WARKOCZ ZGIĘTY

(Przerabiać na 19 o.)

Zob. schemat na str. 33.

UWAGI

2 o.p. przekr. razem – zdjęć 2 oczka jak do przerobienia na prawo (osobno, jedno po drugim), następnie wsunąć lewy drut z przodu tych dwóch oczek i przerobić je razem na prawo.

o. dod. – LD wsunąć pod poziomą nitkę między właśnie przerobionym a następnym oczkiem i przerobić o.p. od tyłu.

Odejmowanie o., dopasowujące sweter do figury:

rz. przerabiany z prawej strony: 1 o.p., 2 o.p. przekr. razem, przerabiać dalej wzorami tak, jak się układają, aż do końca rz. pozostaną 3 o., na zakończenie rz. przerobić 2 o.p. razem, 1 o.p.;

rz. przerabiany z lewej strony: 1 o.l., 2 o.l. razem, przerabiać dalej wzorami tak, jak się układają, aż do końca rz. pozostaną 3 o., na zakończenie rz. przerobić 2 o.l. razem przez tylne pętelki, 1 o.l.

Jak zszyć sweter, dowiesz się z instrukcji umieszczonych na stronie 96.



POZIOM TRUDNOŚCI

Zaawansowany

ROZMIARY

S (M, L, XL, XXL) Podstawowe instrukcje podano dla rozmiaru S, warianty dla pozostałych rozmiarów podano w nawiasach.

WIELKOŚĆ

Obwód w biuście (po zapięciu):

84,5 (94; 106,5; 122; 133) cm

Długość: 60 cm

MATERIAŁY

17 (18, 19, 20, 21) motków

Lion Brand Kool Wool

(bulky weight; 50% wełny merynosowej, 50% akrylu)

50 g/54 m, Tomato Red #113

Druty 5,5 mm oraz 6,5 mm lub odpowiednie do otrzymania żądanej wielkości próbki.

Druty okrągłe 5,5 mm, o długości 74 cm

4 guziki (w przedstawionym modelu wykorzystano guziki firmy One World Button Supply, model Corozo #SPN 106-44TR)

Agrafki do oznaczania oczek





Katherine *Zrób sobie takie чудо! Proste, miękkie prążki elegancko przechodzą w piękny medalion wykonany ściąganiem warkoczowym. Rozchodząc się na boki, okalają dekolt, przyciągając oko i tworząc jednocześnie elegancką plisę.*

PRÓBKA

42 o. x 31 rz. wykonane podwójnym ściągaczem = 10 cm. *Aby oszczędzić czas, nie żałuj go na przygotowanie próbki.*

PODWÓJNY ŚCIĄGACZ

(Liczba oczek podzielna przez 4 + 2)

Rz. 1 (PS): 2 o.p., *2 o.l., 2 o.p. Powtarzać od * do końca rzędu.

Rz. 2: 2 o.l., *2 o.p., 2 o.l. Powtarzać od * do końca rzędu.

Powtarzać rz. 1-2, by powstał wzór.

ROMB WYKONANY ŚCIEGIEM WARKOCZOWYM

(Początkową liczbę o. 54, zwiększa się do 56)
Zob. schemat na str. 41.

UWAGI

o. dod. – LD wsunąć pod poziomą nitkę między właśnie przerobionym a następnym oczkiem i przerobić o.p. od tyłu.

2 o.p. przekr. razem – zdjęć 2 oczka jak do przerobienia na prawo (osobno, jedno po drugim), następnie wsunąć lewy drut z przodu tych dwóch oczek i przerobić je razem na prawo.

TYŁ

Nabrać 170 (186, 202, 218) o. Przerabiać prosto ściągaczem podwójnym, aż robotka osiągnie długość 90 cm, kończąc po przerobieniu rz. po lewej stronie.

Początek ściegu warkoczowego

Nast. rz. (PS): początkowe 58 (66, 74, 82) o. przerobić podwójnym ściągaczem, zaznaczyć to miejsce agraftką, na środkowych 54 o. przerobić pierwszy rz. rombu, zaznaczyć to miejsce agraftką, przerabiać podwójnym ściągaczem do końca rz. Na drutach znajdzie się 171 (187, 203, 219) o.

Przerabiać dalej wzorami tak, jak się układają, aż powstaną wszystkie 54 rz. rombu. Na drutach znajdują się 172 (188, 204, 220) o.

Podkrój szyi i ramion

Nast. rz. (PS): 2 o.p., 2 o.l., 1 o.p., 2 o.p. przekr. razem, 1 o.l., (2 o.p., 2 o.l.) 17 (19, 21, 23) razy, 2 o.p., 1 o.l., 2 o.p. razem, 1 o.p., 2 o.l., 2 o.p.; dołączyć drugi motek, 2 o.p., 2 o.l., 1 o.p., 2 o.p. przekr. razem, przerabiać ściągaczem tak, jak układają się o., aż do końca rz. pozostanie 7.o., na zakończenie przerobić 2 o.p. razem, 1 o.p., 2 o.l., 2 o.p.

Nast. rz.: 2 o.l., 2 o.p., 1 o.l., 2 o.l. razem, przerabiać ściągaczem tak, jak układają



POZIOM TRUDNOŚCI

Zaawansowany

ROZMIARY

S (M, L, XL) Podstawowe instrukcje podano dla rozmiaru S, warianty dla pozostałych rozmiarów podano w nawiasach.

WIELKOŚĆ

Obwód w biuście: 80 (90; 98; 105) cm

Długość: 124 (124, 125, 125) cm

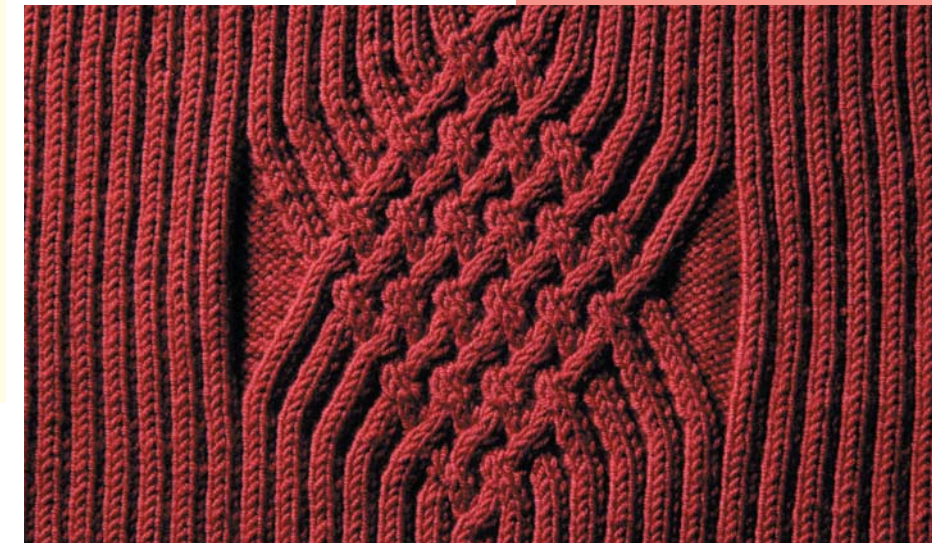
MATERIAŁY

22 (24, 26, 28) motków Muench Yarns/GGH Yarns *Maxima* (sport weight; 100% wełny merynosowej) 50 g/110 m, Brick #18

Druty 3,75 mm lub odpowiednie do otrzymania żądanej wielkości próbki

Drut do warkoczy

Agraftki do oznaczania oczek





Julia Wielobarwna włóczka wstążkowa utrzymana w jesiennej tonacji to wszystko, czego trzeba, by uczynić ten prosty model niezapomnianym. Prosty wzór, niewymagający dodatkowego wykańczania pach sprawia, że praca posuwa się bardzo szybko do przodu.

PRÓBKA

13 o. x 24 rz. wykonane ściągaczem angielskim = 10 cm. *Aby oszczędzić czas, nie żałuj go na przygotowanie próbki.*

ŚCIĄGACZ RYBACKI

(Liczba oczek podzielna przez 2 + 1)

Rz. 1 (LS): wszystkie o.p.

Rz. 2: 1 o.l., * o.p. z oczka znajdującego się rząd niżej, 1 o.l. Powtarzać od * do końca rzędu.

Powtarzać rz. 1 i 2, aby powstał wzór.

UWAGI

Wszystkie instrukcje zakładają, że na obu końcach rzędu wykonano o. brzegowe. O. te nie zostały wymienione w instrukcjach.

3 o.p. przekr. razem – zdjąć 3 oczka jak do przerobienia na prawo (osobno, jedno po drugim), następnie wsunąć lewy drut z przodu tych trzech oczek i przerobić je razem na prawo.

TYŁ

Na proste druty nabrać 55 (59, 63, 67, 71) o., przerabiać prosto ściągaczem rybackim, aż robótka osiągnie długość 30 (30; 30; 32; 32) cm, kończąc po przerobieniu rz. po prawej stronie.

Podkrój pach

Nast. rz. (LS): 5 o.p., 1 o.l., 1 o.p., 1 o.l., przerabiać dalej, aż do końca rzędu pozostanie 8 o., na zakończenie przerobić 1 o.l., 1 o.p., 1 o.l., 5 o.p.

Nast. rz.: (1 o.l., 1 o.p.) 2 razy, 1 o.l., 3 o.p. przekr. razem, przerabiać drugi rząd ściągacza rybackiego, aż do końca rzędu pozostanie 8 o., na zakończenie przerobić 3 o.p. razem, (1 o.l., 1 o.p.) 2 razy, 1 o.l. Na drucie pozostanie 51 (55, 59, 63, 67) o.

Nast. rz.: wszystkie o.p.

Nast. rz.: 1 o.l., * o.p. z oczka znajdującego się rząd niżej, 1 o.l. Powtarzać od * do końca rzędu.

Cztery ostatnie rzędy powtórzyć jeszcze 2 (3, 3, 4, 4) razy. Na drucie pozostaną 43 (43, 47, 47, 51) o.

Przerabiać dalej prosto, aż robótka osiągnie



POZIOM TRUDNOŚCI

Średni

ROZMIARY

XS (S, M, L, XL) Podstawowe instrukcje podano dla rozmiaru XS, warianty dla pozostałych rozmiarów podano w nawiasach.

WIELKOŚĆ

Obwód w biuście: 83 (89; 95; 100; 105) cm

Długość: 51 (52; 53; 55; 55) cm

MATERIAŁY

7 (8, 9, 10, 10) motków Knit One Crochet Too Tartelette (heavy worsted weight; 50% bawełna, 40% Tactel nylon, 10% nylon) 50 g/68 m, Golden Plum #471
Druty 5,5 mm lub odpowiednie do otrzymania żądanej wielkości próbki
Drut okrągły o długości 40 cm, 5,5 i 6 mm

